

## Методы обучения

### I Переводные методы

- грамматико-переводной
- текстуально-переводной

### II Прямой метод

- аудиовизуальный
- аудиолингвальный
- коммуникативный
- суггестопедия и др.

### III Смешанный метод

Методы обучения являются одним из важнейших компонентов учебного процесса. Без соответствующих методов деятельности невозможно реализовать цели и задачи обучения, достичь усвоения определенного учебного материала.

В настоящее время в педагогической литературе выделено большое количество методов обучения и воспитания. В качестве основных методов преподавания традиционно выделяются методы **переводные, прямые и смешанные**.

#### 1) Грамматико-переводной метод

- основывается на понимании языка как системы и опирается на когнитивный подход к обучению. Был широко распространен при обучении греческому и латыни.
- согласно данному методу, владение языком – это владение грамматикой и словарем.

Основными положениями грамматико-переводного метода является:

- цель обучения – чтение (литература), перевод
- основное внимание уделяется письменной речи, обучение устной речи не предусматривается, говорение и аудирование используются только как средство обучения
- обучение лексике осуществляется на материале слов, отобранных из текстов для чтения, широко используется двуязычный словарь
- грамматика изучается на основе дедуктивного и системного подходов, используются правила, переводные упражнения, сопоставление изучаемого грамматического явления с соответствующими явлениями в РЯ
- принцип опоры на РЯ является ведущим, что позволяет объяснять новые языковые явления в РЯ

+ Учащиеся знакомятся с произведениями на языке оригинала, грамматика изучается в контексте, РЯ служит средством семантизации

- Обучение языку сводится к изучению его грамматической структуры, преобладают пассивные формы работы, слишком большое внимание уделяется переводу

#### 2) Прямой метод

Прямой метод обучения был разработан в противовес грамматико-переводному методу. Разновидностью прямого метода является натуральный метод. К этой группе относятся

также методы, появившиеся в связи с использованием в учебном процессе технических средств обучения: - аудиолингвальный, аудиовизуальный методы.

В основе прямого метода лежит идея о том, что обучение иностранному языку должно имитировать овладение РЯ (как родного языка) и протекать естественно, без специально организованной подготовки. Согласно данному методу значение иностранного слова, фразы и других единиц языка должно передаваться учащимся прямо, т.е. путем создания ассоциаций между языковыми формами и соответствующими им понятиями, которые демонстрируются с помощью мимики, жестов, действий, предметов, ситуаций общения и т.д.

Основными положениями этого метода является:

- обучение должно осуществляться только на иностранном языке, перевод полностью исключается из учебного процесса.
- целью обучения является формирование умений устной речи. Из всех видов речевой деятельности предпочтение отдается говорению и аудированию
- обучение лексике проводится на материале, отобранном в соответствии с принципом употребительности в устной речи. Введение и тренировка новой лексики осуществляется на устной основе с помощью наглядности, демонстраций действий и предметов. Для введения абстрактных слов используются толкование, антонимичные пары и синонимичные выражения.
- обучение грамматике осуществляется индуктивно, использование (объяснение) грамматических правил не допускается
- в качестве одной из задач обучения выдвигается формирование фонетических навыков
- языковой материал градуируется по степени трудности
- широко используются имитативные приемы обучения
- + большое внимание уделяется фонетической стороне речи, грамматической правильности и безошибочности, обучение строится на конкретных программах, в которых языковой материал строго расположен в определенной последовательности.
- полное исключение родного языка требует большого количества учебных часов, преподавание осуществляется только носителями языка.

- **Аудиовизуальный** (или: аудиовизуальный структурно-глобальный) метод

создан для обучения устной речи на иностранном языке при широком использовании зрительной и слуховой наглядности. Аудиовизуальное обучение было разработано французскими методистами (CREDIF Centre de recherche et d'edude pour la diffusion du français). Его лингвистической основой стала теория языка швейцарского ученого Ф. де Соссюра, разграничившего язык как систему знаков и речь как конкретные высказывания, производимые с использованием этой системы.

- **Аудиолингвальный метод**

Назначение этого метода - обучение устной речи путем многократного прослушивания и проговаривания речевых образцов. Впервые этот метод начали разрабатывать в Мичиганском университете (под руководством профессоров Ч. Фриза и Р. Ладо. Лингвистические принципы этого метода были заимствованы у так называемой дистрибутивной лингвистики Л. Блумфилда (1965).

Основная цель - научить студентов общаться, сделать так, чтобы их речь была понятна собеседнику.

На первом этапе обучения студент многократно повторяет услышанное вслед за преподавателем или фонограммой. И только начиная со второго уровня, ему разрешается говорить фразы от себя, все остальное состоит из повторов.

К основным принципам метода принадлежит:

- ❖ Приоритет разговорной речи. Представители аудиовизуального метода полагают, что для практического использования языка требуется владеть разговорной диалогической речью, а письменные тексты содержат много избыточного материала.
- ❖ Устное опережение, работа над видами речевой деятельности в последовательности: аудирование – воспроизведение услышанного – говорение (диалогическое) – чтение – письмо.

- **Коммуникативный метод**

Огромное влияние на развитие методики преподавания русского как иностранного (РКИ) оказал **коммуникативный метод**, концепция которого была сформулирована в ряде работ Е.И.Пассова ("Основы коммуникативной методики обучения", Москва, 1989).

**Современная методика преподавания РКИ конца XX начала XXI века использует лингвистические и методические основы теории Пассова. Целью обучения считается формирование коммуникативной компетенции и новой языковой личности с уровнем владения языком, приближающимся к уровню носителя языка.**

Коммуникативный метод направлен на одновременное развитие основных языковых навыков (устной и письменной речи, грамматики, чтения и восприятия на слух или аудирования) в процессе живого, непринужденного общения. Лексика, грамматические структуры, выражения иностранного языка преподносятся студенту в контексте реальной, эмоционально окрашенной ситуации, которая способствует быстро и прочному запоминанию изучаемого материала.

Многочисленные игровые элементы в преподавании вносят оживление в занятия, поддерживают положительный эмоциональный настрой студентов, усиливают их мотивацию и делают занятия творческими и увлекательными. Урок дает

преподавателю возможность незаметно для студентов осуществлять полный контроль над процессом обучения, учитывая индивидуальные особенности студентов. Работа ведется в парах, студенты участвуют в дискуссиях на самые разные темы.

- **В 70-80-е годы широкое развитие получили интенсивные методы обучения:**

- метод активизации резервных возможностей личности, созданный Г.А.Китайгородской (Москва,1986).

- Принципиальные идеи метода Китайгородской:

- создание на занятиях определенных взаимоотношений в коллективе и организация управляемого учебного процесса

- раскрытие творческих резервов личности обучаемого.

Цель метода – обучение в краткий срок общению на изучаемом языке "с нуля" преимущественно в бытовой и социально-культурной сферах. Язык рассматривается как одно из средств общения наряду с жестами, мимикой и неязыковыми характеристиками речи (уровень громкости языка, ритм и эмоциональность звучания). Метод основан на концепции Лозанова.

Основные принципы метода:

1. Личностное общение.
2. Личностно-ролевая организация обучения. Ролевые игры.

При акте общения используются глобальные **коммуникативные блоки**, не расчлененные на языковые элементы (репродуктивный характер деятельности) → выделение и осмысление языковой структуры (дифференциация) → переход к речевой деятельности - речевому общению, новый синтез, но на более высоком уровне владения языком (продуктивный характер речевой деятельности).

- **Суггестопедия** - метод интенсивного обучения:

- суггестопедический метод, разработанный болгарским ученым Г. Лозановым (София,1971)

Данный метод, используемый болгарским психиатром Лозановым, означает "*лечение внушением, суггестией*". В применении к изучению иностранных языков суггестопедия придает очень большое значение психологическому настрою и эмоциональному состоянию учащихся. Роль учителя чрезвычайно важна и трудна, в этой методике активно используются музыка, движение, сценическое действие.

Основные принципы суггестопедии:

- 1) принцип радости и ненапряженности;
- 2) принцип единства «осознаваемое – неосознаваемое»;
- 3) принцип суггестивной взаимосвязи «учитель – учащийся».

### **3) Смешанный метод**

Он представляет собой соединение прямого и грамматико-переводного методов.